

Podniková politika Unternehmenspolitik

Společnost Gebr. Ostendorf Kunststoffe GmbH & Co. KG a Gebr. Ostendorf - OSMA zpracování plastů, s.r.o. je firma působící na mezinárodní rovině, která se specializuje na výrobu a prodej plastových kanalizačních a odpadních systémů.

Die Gebr. Ostendorf Kunststoffe GmbH & Co. KG ist ein international tätiges Unternehmen welches sich auf die Herstellung und Vermarktung von Kunststoff-Abflussrohrsystemen verschiedenster Veredelungsstufen und -verfahren sowie Baugruppe spezialisiert hat.

Na jakost našich výrobků a procesů klademe ty nejvyšší nároky. Je naší povinností tyto nároky plnit a neustále zvyšovat. Kromě toho chceme s veškerou svědomitostí a péčí zacházet se surovinami, respektovat poznatky v oblasti životního prostředí a realizovat je v praxi.

Wir stellen höchste Ansprüche an die Qualität unserer Erzeugnisse und Verfahren. Es ist unsere Verpflichtung, diese Ansprüche zu erfüllen und ständig auszubauen. Wir wollen darüber hinaus mit den Rohstoffe sorgfältig umgehen, die Erkenntnisse des Umweltschutzes beachten und in der Praxis umsetzen.

Naší snahou je nabídnout našim zákazníkům vždy produkty na vysoké technické úrovni vyrobené progresivním a efektivním způsobem a dodávat je v dohodnuté jakosti.

Unser Bestreben ist es, unseren Kunden stets technisch anspruchsvolle Produkte, fortschrittlich und wirtschaftlich hergestellt, anzubieten und in abgestimmter Qualität zu liefern.

S našimi zákazníky, dodavateli a partnery si předáváme informace ohledně aktuálních kvalitativních problémů, abychom tak reagovali na požadavky zákazníků a trhu a předvíдали vývoj trhu.

Mit unseren Kunden, Lieferanten und Partnern pflegen wir den fachlichen Austausch zu allen aktuellen qualitätsrelevanten Fragestellungen, um auf Kunden- und Marktanforderung zu reagieren bzw. dem Bedarf zuvorzukommen.

Dále budeme aplikovat požadavky na jakost, které se nevztahují k výrobku, stejnou měrou ve všech rovinách vztahu dodavatel – zákazník.

Darüber hinaus werden wir nicht produktbezogene Qualitätsanforderungen in allen Bereichen der Lieferanten – Kunden – Beziehung in gleicher Weise berücksichtigen.

- Spokojenost zákazníků je měřítko, podle kterého se posuzujeme -

- Die Kundenzufriedenheit ist der Maßstab, an dem wir uns messen -

Těsné propojení prodeje, hospodaření s materiálem a výroby se „zajištěním jakosti“ během všech fází „procesu vzniku výrobku“ je základem a předpokladem pro dosažení tohoto cíle.

Die enge Verknüpfung des Vertriebs, der Materialwirtschaft und der Produktion mit der „Qualitätssicherung“ während aller Phasen des „Produktentstehungsprozesses“ ist die Basis und die Voraussetzung, um dieses Ziel zu erreichen.

K cílům podniku patří též zachování rentability. Obrát a zisk nejsou účelem, nýbrž měřítkem hospodárnosti podniku a zdatnosti vedení a zaměstnanců. Kontrolujeme plnění našich cílů a analyzujeme účinnost provedených opatření, takže můžeme dokumentovat stálý proces zlepšení interně i externě.

Zu den Zielen des Unternehmens gehört auch die Erhaltung der Ertragskraft. Umsatz und Gewinn sind nicht Selbstzweck, sondern Maßstab für die Wirtschaftlichkeit des Unternehmens und die Tüchtigkeit von Führung und Mitarbeitern. Wir kontrollieren die Erfüllung unserer Ziele und analysieren die Wirksamkeit der ergriffenen Maßnahmen, so dass wir den ständigen Verbesserungsprozess nach innen und aussen dokumentieren können.

Rentabilita umožňuje podniku, aby se dále vyvíjel, zlepšoval své výkony, zabezpečil pracovní místa a plnil svůj závazek vůči společnosti.

Die Ertragskraft ermöglicht es dem Unternehmen sich weiter zu entwickeln, ihre Leistungen zu verbessern, Arbeitsplätze zu sichern und ihrer Verpflichtung gegenüber der Gesellschaft zu erfüllen.

Podniková politika se uvádí do praxe s ohledem na ekonomická hlediska a se zapojením zaměstnanců/zaměstnankyň a neustále se prověřuje její soulad s očekáváním trhu a příp. se tomuto přizpůsobuje.

Die Unternehmenspolitik wird unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten und unter Einbeziehung der Mitarbeiter/Innen umgesetzt und ständig auf Übereinstimmung mit den Erwartungen des Marktes überprüft, ggf. angepasst.

Každý pracovník/každá pracovnice je vyzýván/a, aby aplikoval/a podnikovou politiku na svém pracovišti v rámci možností, které má k dispozici.

Jeder/jede Mitarbeiter/In ist aufgefordert, die Unternehmenspolitik an ihrem/seinem Arbeitsplatz, im Rahmen der ihr/ihm zur Verfügung gestellten Möglichkeiten, umzusetzen.

Stálým zlepšováním v organizační, provozní a technické rovině zvyšujeme kvalitu našich výrobků a výrobků. Zároveň tím udržujeme naše náklady na co nejnižší

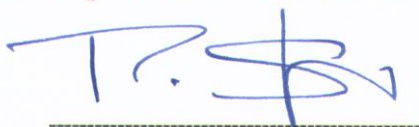
úrovni, zajišťujeme a zlepšujeme naši pozici na trhu.

Durch kontinuierliche Verbesserungen in organisatorischen, betrieblichen sowie in technischen Belangen, steigern wir die Qualität unserer Leistungen und Produkte. Gleichzeitig halten wir dadurch unsere Kosten möglichst tief, sichern und verbessern unsere Marktposition.

Dále pracujeme neustále na zvyšování bezpečnosti na pracovišti.

Des weiteren arbeiten wir ständig an der Erhöhung der Sicherheit am Arbeitsplatz.

Komorovice, 20. 2. 2013



Thorsten Sturm